

# 효고 다문화공생사회추진지침 개정 개요

## 1 지침 개정 취지

외국인 현민이 증가하고 다국적화가 진행되어, 현내 산업에 있어서 외국인재의 중요성이 높아지고 있고, 다문화공생 추진을 지역 활성화로 연결하기 위해, “효고 다문화공생사회추진지침”(2016년 3월 제정)의 검증과 사회경제 정세 변화를 바탕으로 앞으로의 5년간을 상정하여 지침을 개정한다.

<사회경제 정세 등의 변화>

- 외국인 현민 총수는 증가 경향에 있고, 다국적화, 분산화 진행
- “출입국관리 및 난민인정법”이 개정되어, 새로운 재류자격인 “특정기능” 창설
- 일본어 교육 기회 충실을 목적으로 하는 “일본어 교육 추진에 관한 법률” 시행
- 총무성이 “지역에 있어서의 다문화공생 플랜” 개정 (SDGs의 이념에 따른 개정)
- 신종 코로나바이러스 감염증 확대에 따라 다문화공생을 둘러싼 환경도 변화

## 2 외국인 현민 개황

### (1) 현내 재류 외국인수

#### ① 최근 동향

재류 외국인 총수는, 이전 지침 제정시 최종 확정치인 2014년말 96,530명을 기준으로 증가하여 2019년말에는 115,681명 (전국 7위). 5년간 19,151명 (19.8%) 증가

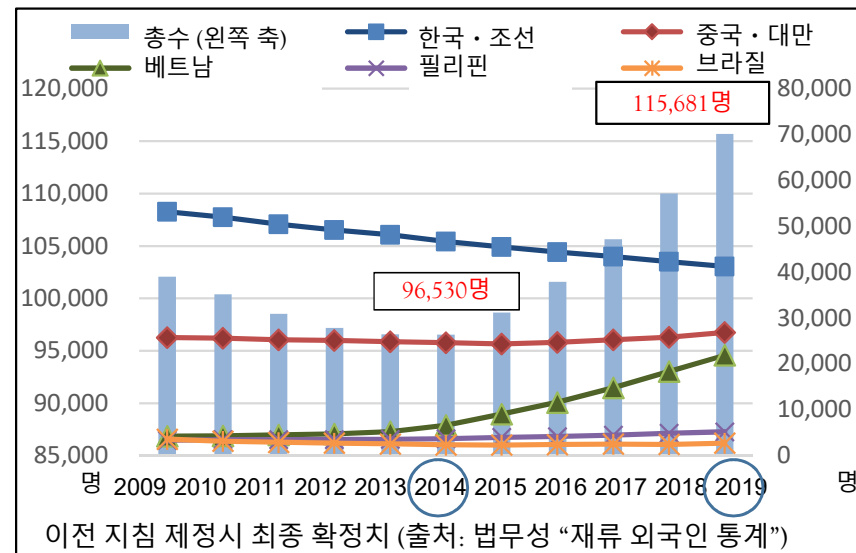
#### ② 국가, 지역별(2014→2019)

2019년말 한국, 조선 41,206명이 가장 많고, 이어서 중국, 대만 26,821명, 베트남 21,870명 순. 2014년말과 비교하면 베트남이 15,290명 (232.4%) 증가

국적수는 2014년말 141개국에서 2019년말에는 157개국으로 증가

#### ③ 현내 지역별 (2014-2019)

2019년말에는 고베 지역이 50,155명으로 가장 많은 한편, 증가율이 가장 높은 것은 기타하리마 지역으로, 93.1% 증가. 다지마, 단바, 아와지도 50% 이상 증가



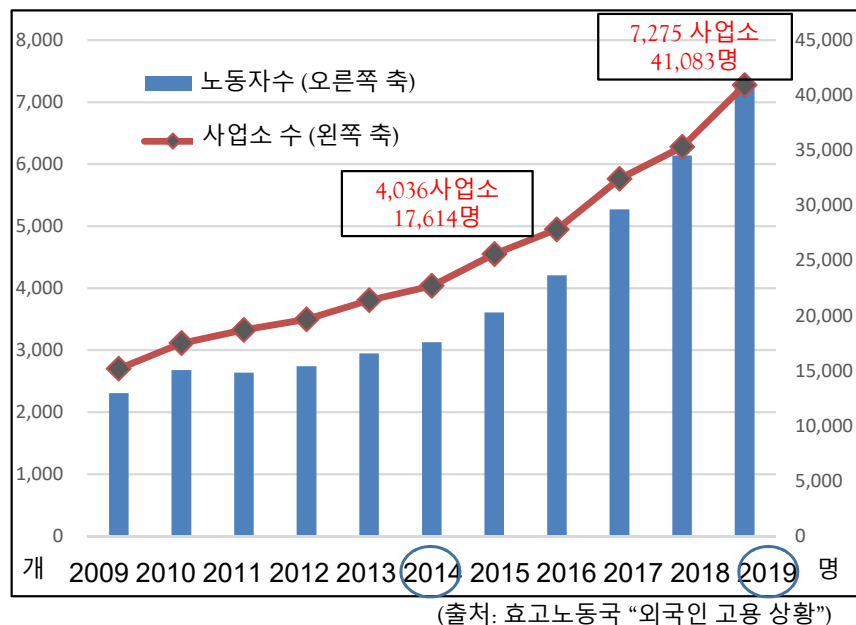
### (2) 외국인 노동자

#### ① 최근 동향

외국인 고용 사업소 수, 현내 외국인 노동자 수는 모두 일관되게 증가. 2014년은 4,036 사업소, 17,614명이었지만, 2019년에는, 7,275 사업소, 41,083명으로 증가

#### ② 국가, 지역별 (2014→2019)

2019년에 베트남 17,207명이 가장 많고, 이어서 중국 9,582명, 필리핀 3,094명 순. 2014년과 비교하면 베트남이 14,877명 증가



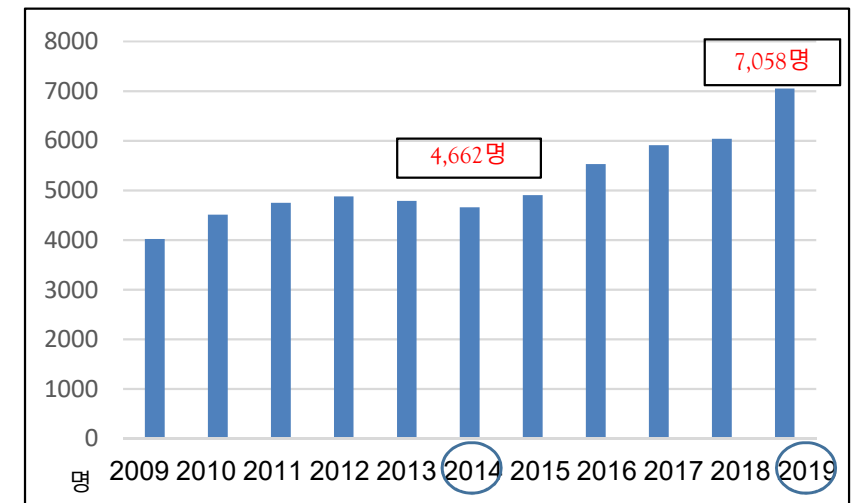
### (3) 외국인 유학생

#### ① 최근 동향

외국인 유학생 전체 총수도 2014년 4,662명에서 2019년 7,058명으로 증가

#### ② 국적별 (2014→2019)

2019년에 중국 3,065명이 가장 많고, 이어서 베트남 2,065명, 한국 424명, 네팔 228명 순. 2014년과 비교하면 베트남이 1,786명 증가



(출처: 효고지역유학생교류추진회의 “효고현내 외국인유학생 재적 상황 조사”)

## 3 사회경제정세 변화에 따른 과제

〔현내 시와 마을, 외국인 단체, 외국인 현민 대상 설문조사 결과, 공청회 등을 바탕으로 한 과제〕

### ① 다국적화, 분산화에 대한 대응

- 효고현내 외국인 현민은 증가, 다국적화 경향에 있으며 거주 지역의 분산화가 진행되고 있어 외국인 현민 상황을 파악하여 각각의 지역 실정에 맞는 환경 조성이 필요
- 외국인 현민의 지역 분산화가 진행되는 중, 현내 각 지역에 있어서 외국인 현민이 안심하고 의료 서비스를 받을 수 있는 환경 정비 필요
- 새롭게 외국인 현민이 증가하는 지역에 대해서는 지역 주민의 다문화공생 의식, 이해를 높이는 것이 필요

### ② 교육 기회 확보

- 외국인 아동 학생 수가 증가하는 중, 자기 실현, 커리어 형성을 촉진하기 위하여 학교에 있어서 학습 언어 습득이나 학력 정착을 위한 환경을 충실하게 하는 것이 필요
- “일본어 교육 추진에 관한 법률”이 시행되어, 유아, 아동, 학생, 외국인 유학생, 피용자 등에 대하여, 가까운 생활권 내에서 일본어를 학습할 수 있는 기회, 체제를 충실히 하는 것이 필요

### ③ 현내 산업에 있어서의 외국인재의 중요성

- 현내 경제의 지속적 발전을 위해서라도, 외국인재 실태를 파악하고 고용 취업을 위한 지원과 환경을 충실히 하는 것이 필요
- 외국인재가 지역 사회와 커뮤니티와 연결되거나 교류하며 서로 도울 수 있도록 하는 환경 정비가 필요

### ④ 재해, 감염증에 대한 대응

- 다언어로 정보 발신 강화, 외국인 상담 창구 충실에 더하여 새로운 생활 양식 (효고 스타일)에 대응하는 다문화공생 활동을 추진하는 것이 필요

1 목표하는 모습

지역 발전을 위해, 글로벌한 다양성(Diversity)을 살려  
현민이 함께 연결되어 활약하고, 포섭성(Inclusion)이  
풍부한 효고의 다문화 공생 사회 실현

2 과제

사회 경제 정세 변화를 바탕으로 한 외국인 현민을 둘러싼 과제

(1) 다국적화,  
분산화 대응

(2) 교육 기회  
확보

(3) 현내 산업에  
있어서 외국인재의  
중요성

(4) 재해, 감염증  
대응

3 추진  
주체

현 시/마을 국가지방기관 현국제교류협회 시/마을의 국제교류협회  
외국인 커뮤니티 외국인 지원단체 기업 교육기관 지역주민조직

네트워크로 연계하여 활동 전개

4 활동

(1) 중점 시책

①외국인  
현민의 인권  
존중

②외국인  
현민의 지역  
사회 참가 추진

③외국인 아동  
학생 등의 교육  
기회 보장

④의료 통역  
체제 충실

⑤재해, 감염증에  
대응하는 체제  
정비 추진

(2) 종합적인 활동

①다문화 공생  
의식 형성

②다양한 문화를  
이해하고 활약할 수  
있는 사람 만들기

③살기 좋고 일하기  
좋은 생활 기반 조성

④누구나 참가할 수  
있는 활력 있는  
지역 조성

다문화 공생 의식  
보급 계발

외국인 아동 학생  
등에게 일본어 교육,  
모국어 교육 추진

정보 제공 다언어화

외국인 현민의 지역  
활동 참가 촉진

지역 실정에 따른  
환경 조성 정보  
발신

다언어에 의한 상담  
체제 충실

일본어 및 일본  
문화, 관습에 관한  
학습 지원

다문화 공생 활동에  
참여하는 인재 육성

학교 수용 체제  
정비, 학습 기회  
확보

의료, 보건, 복지  
서비스 환경 정비

외국인 유학생,  
비즈니스 인재 수용  
체제 정비

주택 확보를 위한  
환경 정비

고용 취업에 대한  
지원과 환경 충실

방재에 대한 의식  
계발과 재해시 지원  
체제 정비

감염증 예방에 대한  
의식 계발과 감염증에  
대응하는 체제 조성

사회 경제 정세 변화를 바탕으로 한 중점 시책을 아래와 같이 5가지로 하며,  
관계되는 주체 의 협동으로 종합적인 시책을 전개하며 활동을 추진한다.

①외국인 현민의  
인권 존중

생활, 문화, 스포츠 교류 등을 통하여 상호 이해가 깊어지면서도,  
외국인 현민을 향한 차별적 언동은 여전히 남아 있어, 헤이트  
스피치 등의 문제도 발생하고 있다. 서로의 역사적 배경을 이해하고,  
국적이나 민족의 차이를 서로 인정하며, 외국인 현민의 인권을  
존중하는 다문화 공생 사회의 실현을 목표로 한다.

②외국인 현민의  
지역 사회 참가  
추진

현내 각 지역에 있어서, 사업자, 감리단체, 행정기관, 지역  
커뮤니티의 연계가 도모할 수 있는 의견 교환의 기회를 마련하는 등,  
새롭게 증가하는 외국인재를 비롯한 외국인 현민을 둘러싼 인간  
관계나 교류, 서로 도울 수 있도록 촉진하는 환경을 정비하고,  
포섭성(Inclusion)이 있는 지역 형성을 추진한다.

또한, 외국인 고용에 있어서는, 적절한 노동 조건 확보, 안전  
위생 확보, 보험 적용 등 조치를 강구할 수 있는 활동을 추진한다.

③외국인 아동 학생  
등의 교육 기회  
보장

희망하는 고등학교나 대학 진학 등 외국인 학생의 자기 실현을  
지원하기 위하여, 학교에 대해 학습 언어 습득이나 학력 정착을  
위한 계속적 지도 체제, 상담 체제 정비를 추진한다. 또한, 현내 여러  
지역의 고등학교에 외국인 특별반 선발을 추진한다. 더 나아가,  
관리직 및 교직원에 대한 다문화 공생에 관한 연수 충실을 도모한다.

외국인 아동 학생 등의 교육도 담당할 수 있는 소속 조성을  
추진함과 함께, 지역에서의 일본어 교육, 외국인 커뮤니티에 의한  
모국어 교육 충실을 지원한다.

④의료 통역 체제  
충실

의료기관의 편의성 향상 등, 외국인이 안심하고 의료 서비스를  
받을 수 있는 환경 정비에 대해, 필요한 의료 통역 체제를 확보하는  
등 활동을 추진한다.

또한, 외국인이 안심하고 의료 서비스를 받을 수 있는 환경  
정비를 추진하기 위하여, 거점이 되는 의료기관 등이 적절하게  
역할을 맡을 수 있도록, 주지를 철저히 함과 함께 체제 정비를  
추진한다.

⑤재해, 감염증에  
대응하는 체제  
정비 추진

다언어나 “쉬운 일본어”로 행정 정보 발신을 추진함과 함께,  
외국인 상담 창구 연계를 촉진한다. 또한, 새로운 생활 양식 (효고  
스타일)에 대응하는 다문화 공생 활동 추진한다. 대규모 재해  
발생시에는, 다언어 지원 센터를 설치하는 등, 외국인에 대해  
효과적으로 정보 전달을 할 수 있는 체제 정비를 추진한다.

## 6 활동 체계

효고현의 지역 발전을 목표로, 글로벌한 다양성을 살려 현민이 연대해 활약하는 포용성 있는 다문화 공생 사회 실현

### 1 다문화 공생 의식 형성

#### 주요 시책

#### (1) 다문화 공생 의식 보급

- ① 지역 주민이나 기업, NGO 등에 대하여 연수회 등을 실시
- ② 효고현 해외 사무소 등을 활용하여 다문화 공생 동향을 파악
- ③ 다문화 공생 실현을 위한 교육을 추진
- ④ 헤이트 스피치(혐오 발언) 등에 관한 인터넷상의 차별적 발언에 대한 모니터링 실시

#### (2) 지역 실정에 따른 환경 조성 과 정보 발신

- ① 음성 자동 번역 도입, 통역 자원봉사 파견 등으로 쌍방향 커뮤니케이션 추진
- ② 쌍방향 커뮤니케이션을 통한 다문화 공생 의식 형성 추진
- ③ 외국인 현민이 급증하는 지역을 거주 외국인 생활 지원 모델 지역으로 지정하고 관련 정보를 타지역에 발신
- ④ 현 전반에 걸쳐 다문화 공생 환경 조성을 추진

### 2 다양한 문화를 이해하고 활약 할 수 있는 인재 육성

#### (1) 외국인 아동·학생 등에게 일본어, 모국어 교육 추진

- ① 학교에서 일본어 지도 체제 정비, 교직원 연수 등을 실시
- ② 초등학교, 중학교에서 효과적인 일본어 지도와 다문화 공생 교육이 나아가야 할 방향에 관한 실천 연구 추진
- ③ '특별 교육 과정'에 따른 일본어 학습 지도
- ④ 일본어 능력 향상을 위하여 일본어 지도 지원 교원을 파견
- ⑤ 모국어 교육 및 모국 문화 등 정보 발신의 거점을 지원
- ⑥ 일상생활과 사회 안전망으로서 기능할 소속 조성 추진
- ⑦ 지역 일본어 교육의 충실화

#### (2) 학교 대응 체제 정비, 학습 기회 확보

- ① 일본어 지도가 필요한 외국인 아동 학생 등을 대상으로 '아동 다문화 공생 서포터'를 파견
- ② 외국인 아동 학생 등의 취학 지원, 일본어 지도나 진로 지도에 관한 정보 제공, 교육 상담 시행
- ③ 진로 상담이나 학습 상담, 지원 단체 소개 등 '아동 다문화 공생 코디네이터'가 실시하는 지원 내용 내실화
- ④ '외국인 아동 학생 등을 위한 대응 핸드북'을 활용한 교직원 연수 실시
- ⑤ 입학 후 학습을 지원하는 현립 고등학교 외국인 특별 선발 추진
- ⑥ 외국인 학생 등이 통학할 수 있는 야간 중학교의 내실화
- ⑦ 경제적 이유로 취학이 어려운 학생에 대한 지원
- ⑧ 외국인 학교 운영 지원, 지역 주민과의 교류 활동 지원

#### (3) 외국인 유학생, 비즈니스 인재 유치 체제 정비

- ① 외국인 유학생 선발 시험 등을 통하여 현립 대학교의 유학생 등 유치 촉진
- ② 장학금 등을 통해 외국인 유학생 학습 활동 지원
- ③ 외국인 유학생의 현 내 기업 취직을 촉진
- ④ 외국·외자계 기업과 고도 외국인 인재 유치 추진
- ⑤ 현 내 기업의 고도 외국인 인재 활용을 지원

#### (4) 효고 발(發) 글로벌 인재 육성과 지역 간 교류 추진

- ① 학교 현장에서 다문화를 이해하고자 하는 의욕과 태도 육성
- ② 외국인 지도 조수(ALT) 등을 활용해 아동·학생의 어학 능력과 커뮤니케이션 능력 향상
- ③ 국제 교류를 통해 국제 감각을 익히고, 원활한 커뮤니케이션을 할 수 있는 인재 육성
- ④ 우호 자매 도시에 현민 교류단 등을 파견해 풀뿌리 교류 추진
- ⑤ 해외의 시선에서 다문화 공생 사회 추진
- ⑥ 현립 대학교에서 영어로 수강할 수 있는 강의 내실화, 외국인 유학생과의 교류 촉진
- ⑦ 외국·외자계 기업과의 정보 교환 기회를 창출하고, 학생의 글로벌 비즈니스에 대한 이해 촉진
- ⑧ 현 내 관광 산업을 이끌 글로벌 인재 육성

### 3 살기 좋고 일하기 좋은 생활 기반 조성

#### (1) 다언어 정보 제공

- ① 행정과 생활 정보를 다언어와 '알기 쉬운 일본어'로 제공
- ② SNS를 통한 다언어 정보 발신 충실
- ③ 음성 자동 번역기 등을 활용한 쌍방향 커뮤니케이션 촉진
- ④ '알기 쉬운 일본어'로 정보 제공 추진
- ⑤ 이해하기 쉬운 표기로 정보 제공

#### (2) 다언어 상담 체제 내실화

- ① 외국인 현민이 직면하는 과제에 대응할 수 있도록 다언어 상담 체제 내실화
- ② 소속감을 제공하는 외국인 커뮤니티, 외국인 지원 단체 지원
- ③ 시·정 등의 상담 체제 정비 및 내실화 촉진
- ④ 지역 국제 교류 협회, NPO, NGO 등의 상담 창구 간 연계와 정보 공유 추진
- ⑤ 음성 자동 번역기 등을 활용하여 지역의 상담 대응 체제를 현 내 전역에 보급 추진

#### (3) 일본어 및 일본 문화, 관습 에 관한 학습 지원

- ① 일본어나 일본 문화, 관습에 관한 학습 기회 제공
- ② 현 내 각 지역에서 모델 사업을 전개하고, 가까운 생활권에서 일본어를 익힐 수 있는 체제 정비
- ③ 일본어 및 일본 문화, 관습에 관한 교재 개발
- ④ 일본어 교실에서 외국인 현민의 사회 참여 촉진
- ⑤ 지역 일본어 교실 지원
- ⑥ 일본어 교사, 코디네이터, 자원봉사자 육성

#### (4) 의료, 보건, 복지 서비스 제공 환경 정비

- ① 거점이 되는 의료 기관 등이 적절하게 역할을 맡을 수 있도록 체제 정비 지원
- ② ICT 기술 활용, 의료 통역 체제의 구축을 위한 검토
- ③ 다언어 대응이 가능한 의료 기관의 정보 제공 시스템 등을 안내
- ④ 일본 사회 복지 제도 안내
- ⑤ 육아, 복지 서비스와 관련된 절차와 내용을 다언어로 번역한 정보 제공

#### (5) 주택 확보를 위한 환경 정비

- ① 입주 거부 등 인권 침해의 우려가 있는 경우, 법무국 등 관계 기관에 신속히 연결하는 등 대응 추진
- ② 안정된 주거 생활 확보를 위해 외국인 입주를 거절하지 않는 임대 주택 정보 제공
- ③ 외국인이라는 이유로 입주를 거부하는 등의 사례를 없애기 위해 인권과 다문화 공생에 대한 현민 의식 계발
- ④ 생활 규칙, 관습과 같은 정보를 제공하는 등 모델 지역에서의 활동을 지원하고, 관련 내용을 현 전반에 보급

